

Archaeological Site of Carthage

1. Données sur le bien du patrimoine mondial

1.1 - Dénomination du bien du patrimoine mondial

Site archéologique de Carthage

1.2 - Détails sur le bien du patrimoine mondial

1.3 - Tableau des informations géographiques

Nom	Coordonnées	Bien (ha)	Zone tampon (ha)	Total (ha)	Année d'inscription
	0 / 0	?	?	?	
	0 / 0	?	?	?	
The area of the hills	36.853 / 10.323	443.48	0	443.48	1979
Land of the "Maison de la chasse au sanglier"	36.856 / 10.328	2.31	0	2.31	1979
El Mbazaa Field	36.856 / 10.33	1.08	0	1.08	1979
Land of the "Maison de la course des chars"	36.856 / 10.327	0.95	0	0.95	1979
Land of the Roman house	36.854 / 10.327	0.65	0	0.65	1979
Sector of Bir Messaouda	36.849 / 10.328	7.1	0	7.1	1979
Magon District	36.851 / 10.331	2.75	0	2.75	1979
Sector of Dermech Basilica	36.849 / 10.325	3.42	0	3.42	1979
Sector of Bib Knissia Basilica	36.844 / 10.319	7.67	0	7.67	1979
District of the punic ports and of the tophet	36.844 / 10.326	27.49	0	27.49	1979
Zone of the entrance to the harbours	36.837 / 10.324	0.74	0	0.74	1979
Basilica of Saint Cyprien	36.864 / 10.337	0.25	0	0.25	1979
Land of the Roman houses of Amilcar	36.859 / 10.339	0.19	0	0.19	1979
Total (ha)		498.08	0	498.08	

1.4 - Carte(s)

Titre	Date	Lien vers source
Archaeological Site of Carthage - Map of the inscribed property	2012	

1.5 - Site Internet et présence sur les réseaux sociaux (le cas échéant)

2. Autres conventions/programmes au titre desquels le bien du patrimoine mondial est protégé (le cas échéant)

2.1 - D'après les informations disponibles, ce bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) est désigné et/ou protégé au titre des conventions/programmes recensés dans le tableau ci-après. Vérifiez et modifiez les données si nécessaires.

		Le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) <u>est</u> désigné et/ou protégé au titre de la convention/du programme	Le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) <u>n'est pas</u> désigné et/ou protégé au titre de la convention/du programme
2.1.1	Registre international des biens culturels sous protection spéciale (Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé)		×
2.1.2	Liste des biens culturels sous protection renforcée (Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé - 1999)		×
2.1.3	Liste des zones humides d'importance internationale (Liste de Ramsar) (Convention relative aux zones humides d'importance internationale (Convention de Ramsar))		×
2.1.4	Réseau mondial des réserves de biosphère L'Homme et la biosphère (MAB)		×

2.1.5 Réseau mondial des géoparcs

2.2 - Si nécessaire, merci d'inscrire ici vos commentaires sur la question 2.1

pas de commentaire

2.3 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de demander, le cas échéant, une protection renforcée pour le bien du patrimoine mondial au titre du deuxième protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (1999) au cours des trois prochaines années ?

Non

2.4 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de faire inscrire le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) sur la Liste des zones humides d'importance internationale (Liste de Ramsar), le cas échéant, au cours des trois prochaines années ?

Non

2.5 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de désigner le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) en tant que Réserve pour l'Homme et la biosphère (le cas échéant) au cours des trois prochaines années ?

Non

2.6 - Vos autorités nationales ont-elles l'intention de faire désigner le bien du patrimoine mondial (en tout ou en partie) comme Géoparc mondial UNESCO (le cas échéant) au cours des trois prochaines années ?

Non

2.7 - Indiquez le niveau de coopération au niveau du bien entre les différentes désignations des conventions/programmes pour le bien

2.7.1	Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✗
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.2	Deuxième protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (1999)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✗
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.3	Convention relative aux zones humides d'importance internationale (Convention de Ramsar)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✗
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.4	Programme sur l'Homme et la biosphère (MAB)	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✗
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	
2.7.5	Géoparcs mondiaux UNESCO	
2.7.1	Il n'y a aucun contact avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	✗
2.7.2	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique occasionnellement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.3	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial communique régulièrement avec le(s) point(s) focal/aux de cette désignation/programme.	
2.7.4	Le gestionnaire du site du patrimoine mondial gère également cette désignation/programme.	

2.8 - Ajouter ici les informations sur la coopération avec une autre/ d'autres désignation(s)/programme(s)

Il n'y a pas eu de désignation d'un point focal pour ce programme Uniquement Mr. Mohsen Hessine pour le Géoparc (Office des Mines)

2.9 - À votre connaissance, des éléments associés au bien du patrimoine mondial ont-ils été inscrits sur la Liste représentative du patrimoine culturel immatériel ?

Non

2.10 - Recensez les éléments associés au bien du patrimoine mondial qui sont inscrits, à votre connaissance, au titre de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel.

Aucun élément inscrit

2.11 - À votre connaissance, du patrimoine documentaire associé au bien du patrimoine mondial a-t-il été inscrit au titre du Programme Mémoire du monde ?

Non

2.12 - Recensez le patrimoine documentaire associé au bien du patrimoine mondial inscrit, à votre connaissance, au titre du Programme Mémoire du monde.

Aucun élément

3. Déclaration de valeur universelle exceptionnelle

3.1 - Déclaration de valeur universelle exceptionnelle adoptée par le Comité du patrimoine mondial

Déclaration de valeur universelle exceptionnelle

Brève synthèse

De fondation phénicienne, Carthage est un site archéologique étendu qui se situe sur une colline dominant le golfe de Tunis et la plaine environnante. Métropole de la civilisation punique en Afrique et capitale de la province d'Afrique à l'époque romaine, Carthage a joué un rôle de premier plan dans l'antiquité, en tant que grand empire marchand. Son sol renferme des vestiges qui témoignent de plus de deux mille ans d'histoire, dont les plus anciens remontent au début du VIII^e siècle av J.C. Au cours des longues guerres puniques, Carthage a occupé des territoires qui appartenaient à Rome qui détruisit sa rivale en 146 après J.C. La ville sera reconstruite par les Romains sur les ruines de l'ancienne cité.

Lieu exceptionnel de brassage, de diffusion et d'éclosion de plusieurs cultures qui se sont succédé (phénico-punique, romaine, paléochrétienne et arabe), cette métropole et ses ports ont favorisé des échanges à grande échelle dans la Méditerranée. Fondée à la fin du IX^e siècle av. J.-C. par Elyssa-Didon et ayant abrité les amours mythiques de Didon et d'Enée, Carthage engendra un chef de guerre et stratège de génie comme Hannibal, un navigateur-explorateur comme Hannon, et un agronome de grande renommée comme Magon. Par sa résonance historique et littéraire, Carthage a toujours nourri l'imaginaire universel.

Le bien comprend des vestiges de la présence punique, romaine, vandale, paléochrétienne et arabe. Les principales composantes connues du site de Carthage sont l'acropole de Byrsa, les ports puniques, le tophet punique, les nécropoles, le théâtre, l'amphithéâtre, le cirque, le quartier des villas, les basiliques, les thermes d'Antonin, les citernes de La Malaga et la réserve archéologique.

Critère (ii) : Fondation phénicienne en lien avec Tyr et refondation romaine sur ordre de Jules César, Carthage a également été la capitale d'un royaume vandale et de la province byzantine d'Afrique. Ses ports antiques témoignent des échanges commerciaux et culturels durant plus de dix siècles. Le tophet, aire sacrée dédiée à Baal, contient de nombreuses stèles où se lisent de nombreuses influences culturelles. Lieu exceptionnel d'éclosion et de diffusion de plusieurs cultures qui se sont succédé (phénico-punique, romaine, paléochrétienne et arabe), Carthage a exercé une influence considérable sur le développement des arts, de l'architecture et de l'urbanisme dans la Méditerranée.

Critère (iii) : Le site de Carthage offre un témoignage exceptionnel de la civilisation phénico-punique dont elle constituait le centre de rayonnement dans le bassin occidental de la Méditerranée. Il s'agit également de l'un des centres les plus brillants de la civilisation africo-romaine.

Critère (vi) : La résonance historique et littéraire de Carthage a toujours nourri l'imaginaire universel. Le site de Carthage est associé notamment à la patrie de la légendaire princesse tyrienne Elyssa-Didon, fondatrice de la ville, qui a été chantée par Virgile dans l'Eneide; au grand navigateur-explorateur Hannon; à Hannibal, l'un des grands stratèges militaires de l'histoire ; à des écrivains comme Apulée, fondateur de la littérature latine africaine ; au martyr de Saint Cyprien et à Saint Augustin qui y fit sa formation et de fréquents séjours.

Intégrité (2009)

Bien que son intégrité ait été partiellement altérée par une urbanisation incontrôlée durant la première moitié du XX^e siècle, le site de Carthage garde l'essentiel des composantes qui caractérisent une ville antique : trame urbaine, lieux de rencontre (forum), de récréation (théâtre), de détente (thermes), de culte (temples), lieu d'habitat, etc. La conservation du site garantit le maintien du caractère intact des structures. Il continue toutefois à être confronté à de fortes pressions d'urbanisation, qui ont été en grande partie contenues grâce au classement national du Parc de Carthage-Sidi Bou-Saïd.

Authenticité (2009)

Les travaux de restauration et d'entretien effectués au cours des ans ont été faits dans le respect des chartes internationales et n'ont pas porté atteinte à l'authenticité des monuments et des vestiges du site de Carthage. Le site bénéficie d'un protocole d'entretien.

Besoins en matière de protection et de gestion (2009)

Le site de Carthage bénéficie du classement d'un grand nombre de ses vestiges comme monuments historiques (à partir de 1885). Sa protection est aussi assurée par le Décret 85-1246 du 7 octobre 1985 relatif au classement du site de Carthage-Sidi Bou Saïd, la loi 35-1994 relative à la protection du patrimoine archéologique, historique et des arts traditionnels et par l'arrêté de création du site culturel de Carthage du 16 septembre 1996. Une structure de conservation relevant de l'Institut National du Patrimoine est chargée de la sauvegarde et de la gestion du site. La gestion du bien est actuellement intégrée dans le plan d'aménagement urbain de la ville. Un plan de Protection et de Mise en Valeur, en cours de préparation, assurera la gestion du site.

3.2 - Recensez les attributs de valeur universelle exceptionnelle de votre bien et évaluez leur état. À titre indicatif, il est conseillé de se focaliser sur environ 5 attributs essentiels (pas plus de 15 en tout).

Brève identification de l'attribut	Préservé	Compromis	Gravement Compromis	Perdu
------------------------------------	----------	-----------	---------------------	-------

3.2.1	La colline de Byrsa : Quartier dit d'"Hannibal	×			
3.2.2	Tophet	×			
3.2.3	Quartier de fondation urbaine de Carthage : Rue Ibn Chabbat	×			
3.2.4	Quartier punique Magon	×			
3.2.5	Les ports puniques		×		
3.2.6	Citernes romaines d'"El Maalga	×			
3.2.7	Le Théâtre romain	×			
3.2.8	Les Villas romaines	×			
3.2.9	L"amphithéâtre	×			
3.2.10	Les thermes d'"Antonin	×			
3.2.11	Le cirque romain			×	
3.2.12					
3.2.13					
3.2.14					
3.2.15					

3.3 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives à la Déclaration de valeur universelle exceptionnelle
malgré les atteintes à quelque attributs la VUE reste intacte.

4. Facteurs affectant le bien

4.1. Habitat et développement

4.1.1 - Habitat

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, actuel, intérieure, extérieure

✗ S'applique			Ne s'applique pas				
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	🔴 actuel	🟡 potentiel	🟡 intérieure	🟢 extérieure	📉 Décroissant	➡ Stable	📈 Croissant
🟢 positif							
🔴 négatif ✗	✗		✗	✗			📈

4.1.2 - Développement commercial

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✗ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.1.3 - Zones industrielles

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✗ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.1.4 - Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure

✗ S'applique			Ne s'applique pas				
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	🔴 actuel	🟡 potentiel	🟡 intérieure	🟢 extérieure	📉 Décroissant	➡ Stable	📈 Croissant
🟢 positif							
🔴 négatif ✗		✗	✗			➡	

4.1.5 - Installations d'interprétation pour les visiteurs

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, positif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	🔴 actuel	🟡 potentiel	🟢 intérieure	🟢 extérieure	📉 Décroissant	➡ Stable	📈 Croissant
🟢 positif ✕	✕	✕	✕	✕		➡	
🔴 négatif							

4.1.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.1 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
l'habitat anarchique affecte négativement le bien malgré les efforts des administrations pour arrêter ce phénomène.

4.2. Infrastructures de transport

4.2.1 - Infrastructures de transport de surface

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, positif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	🔴 actuel	🟡 potentiel	🟢 intérieure	🟢 extérieure	📉 Décroissant	➡ Stable	📈 Croissant
🟢 positif ✕	✕	✕	✕	✕		➡	
🔴 négatif							

4.2.2 - Infrastructures de transport souterrain

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.2.3 - Infrastructures de transport aérien

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.2.4 - Infrastructures de transport maritime

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.2.5 - Effets liés à l'utilisation des infrastructures de transport

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.2.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.2 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
aucun

4.3. Ouvrages à grande échelle ou infrastructures de services

4.3.1 - Infrastructures hydrauliques

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.3.2 - Infrastructures liées aux énergies renouvelables

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique				✕ Ne s'applique pas			
------------	--	--	--	---------------------	--	--	--

4.3.3 - Infrastructures liées aux énergies non renouvelables

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.3.4 - Installations localisées

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.3.5 - Grandes installations linéaires

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.3.6 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.3 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
pas de commentaire

4.4. Pollution

4.4.1 - Pollution des océans

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.4.2 - Pollution des eaux souterraines

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.4.3 - Pollution des eaux de surface

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.4.4 - Pollution atmosphérique

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.4.5 - Déchets solides

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, actuel, potentiel, intérieure

✕ S'applique	Ne s'applique pas					
--------------	-------------------	--	--	--	--	--

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif ✕		✕	✕				↗

4.4.6 - Apport excessif d'énergie

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.4.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.4 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
les ordures ménagères affectent négativement le bien

4.5. Utilisation/modification des ressources biologiques

4.5.1 - Pêche/collecte de ressources aquatiques

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.2 - Aquaculture

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.3 - Modification du régime des sols

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.4 - Élevage de bétail/pacage d'animaux domestiques

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.5 - Production de semences

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.6 - Collecte de plantes sauvages à des fins commerciales

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.7 - Collecte de plantes sauvages à des fins de subsistance

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.8 - Chasse commerciale

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.9 - Chasse de subsistance

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.10 - Exploitation forestière/production de bois

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.5.11 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.5 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

aucun

4.6. Utilisation de ressources matérielles

4.6.1 - Exploitation minière

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.6.2 - Exploitation de carrières

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.6.3 - Pétrole/gaz

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.6.4 - Exploitation hydraulique

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.6.5 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.6 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

aucun

4.7. Conditions locales affectant le tissu physique

4.7.1 - Vent

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● S'applique, négatif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique

Ne s'applique pas

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif ✕	✕		✕	✕		→	

4.7.2 - Humidité relative

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● S'applique, négatif, actuel, potentiel, intérieure

✕ S'applique

Ne s'applique pas

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif ✕	✕		✕	✕		→	

4.7.3 - Température

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.7.4 - Radiation/lumière

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

● Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.7.5 - Poussière

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.7.6 - Eau (pluie/nappe phréatique)

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.7.7 - Nuisibles

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.7.8 - Micro-organismes

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure

✕ S'applique

Ne s'applique pas

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	 actuel	 potentiel	 intérieure	 extérieure	 Décroissant	 Stable	 Croissant
 positif							
 négatif ✕		✕	✕	✕		➡️	

4.7.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.7 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

les facteurs énumérés affectent la pierre matériaux principal de construction des monuments composants les attributs physiques de la VUE.

4.8. Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine

4.8.1 - Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, positif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique

Ne s'applique pas

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	 actuel	 potentiel	 intérieure	 extérieure	 Décroissant	 Stable	 Croissant
 positif ✕	✕	✕	✕	✕			
 négatif							

4.8.2 - Modifications des valeurs associées à ce patrimoine

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.8.3 - Chasse, récolte et ramassage traditionnels

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.8.4 - Perturbations du mode de vie et des systèmes de savoir traditionnels

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.8.5 - Identité, cohésion sociale, modifications de la population locale/des communautés

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.8.6 - Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, positif, actuel, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique

Ne s'applique pas

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	 actuel	 potentiel	 intérieure	 extérieure	 Décroissant	 Stable	 Croissant
 positif ✕	✕	✕	✕	✕			
 négatif							

4.8.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.8 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
AUCUN

4.9. Autres activités humaines

4.9.1 - Activités illégales

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.2 - Destruction délibérée du patrimoine

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.3 - Entraînement militaire

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.4 - Guerre

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.5 - Terrorisme

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.6 - Troubles civils

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.9.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.9 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif
Pas de facteurs

4.10. Changement climatique/problèmes météorologiques

4.10.1 - Tempêtes

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique

✕ Ne s'applique pas

4.10.2 - Inondations

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, potentiel, intérieure, extérieure

✕ S'applique			Ne s'applique pas				
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif							
négatif ✕		✕	✕	✕		→	

4.10.3 - Sécheresses

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.10.4 - Désertification

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.10.5 - Modification des eaux de l'océan

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.10.6 - Températures extrêmes

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.10.7 - Autres modifications du climat

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- S'applique, négatif, actuel, potentiel, intérieure

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.10.8 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.10 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

les inondations sont de plus en plus fréquentes à cause des changements climatiques.

4.11. Événements écologiques ou géologiques soudains

4.11.1 - Éruption volcanique

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.11.2 - Tremblement de terre

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.11.3 - Tsunami/raz-de-marée

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.11.4 - Avalanche/glissement de terrain

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.11.5 - Erosion et envasement/dépôt

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.11.6 - Incendies d'origine naturelle

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.11.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.11 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

pas de facteurs

4.12. Espèces envahissantes/espèces exotiques ou hyper-abondantes

4.12.1 - Espèces transportées

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.2 - Espèces envahissantes/exotiques terrestres

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.3 - Espèces envahissantes/exotiques d'eau douce

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.4 - Espèces envahissantes/exotiques marines

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.5 - Espèces hyper-abondantes

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.6 - Matériel génétiquement modifié

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	☒ Ne s'applique pas
------------	---

4.12.7 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués au point 4.12 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

pas de facteurs

4.13. Gestion et facteurs institutionnels

4.13.1 - Système de gestion/plan de gestion

☒ S'applique	☐ Ne s'applique pas
--	--

	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ☒		☒	☒				
négatif							

4.13.2 - Cadre juridique

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ✕		✕	✕	✕		→	
négatif							

4.13.3 - Gouvernance

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ✕	✕	✕	✕			→	
négatif							

4.13.4 - Activités de gestion

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ✕	✕	✕	✕				↗
négatif							

4.13.5 - Ressources financières

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ✕	✕	✕	✕	✕			↗
négatif							

4.13.6 - Ressources humaines

✕ S'applique				Ne s'applique pas			
	Impact		Origine		Évolution de l'impact		
Impact	actuel	potentiel	intérieure	extérieure	Décroissant	Stable	Croissant
positif ✕	✕	✕	✕			→	
négatif							

4.13.7 - Activités de recherche/de suivi à faible impact

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.13.8 - Activités de recherche/de suivi à fort impact

Réponses précédentes du cycle 2 (15/08/2009):

- Ne s'applique pas

S'applique	✕ Ne s'applique pas
------------	---------------------

4.13.9 - Précisez, si nécessaire, de quelle manière les facteurs indiqués comme pertinents au point 4.13 affectent le bien d'un point de vue négatif ou positif

-La création du comité de pilotage du site archéologique de Carthage regroupant tous les intervenants dans le domaine du patrimoine (différents ministères, société civile, autorités locales...) -La signature de la convention avec l'Union Européenne pour le réaménagement de la colline de Byrsa: le musée de Carthage, ses abords et la Place de l'UNESCO avec un budget de 6.5 millions d'Euros. -PPMV en cour de validation - Carte de délimitation préparée et en cour de validation

4.14. Autre(s) facteur(s)

4.14.1 - Autre(s) facteur(s)

aucun

4.15. Tableau récapitulatif des facteurs

4.15.1 - Tableau récapitulatif des facteurs

Nom	Impact		Origine		Trend
4.1 Habitat et développement					
4.1.1 Habitat					
4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs					
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs					
4.2 Infrastructures de transport					
4.2.1 Infrastructures de transport de surface					
4.4 Pollution					
4.4.5 Déchets solides					
4.7 Conditions locales affectant le tissu physique					
4.7.1 Vent					
4.7.2 Humidité relative					
4.7.8 Micro-organismes					
4.8 Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine					
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses					
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs					
4.10 Changement climatique/problèmes météorologiques					
4.10.2 Inondations					
4.13 Gestion et facteurs institutionnels					
4.13.1 Système de gestion/plan de gestion					
4.13.2 Cadre juridique					

4.13.3 Gouvernance						
4.13.4 Activités de gestion						
4.13.5 Ressources financières						
4.13.6 Ressources humaines						
Légende	actuel	potentiel	négatif	positif	intérieure	extérieure

4.16. Évaluation des facteurs positifs et négatifs actuels et potentiels

4.16.1 - Evaluation des facteurs négatifs

4.1 Habitat et développement

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.1.1 Habitat			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
-----	--------	---------	-----------

4.1.4 Vastes infrastructures et/ou installations touristiques/de loisirs						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
	Statique
	En hausse

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.1.5 Installations d'interprétation pour les visiteurs						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
--	--------------

	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.2 Infrastructures de transport

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.2.1 Infrastructures de transport de surface						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.4 Pollution

Nom		Impact			Origine		Évolution
4.4.5 Déchets solides							

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

☒	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☐	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☒	Phénomène unique/rare
☐	Intermittent/sporadique
☐	Fréquent
☐	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

☐	Insignifiant
☒	Mineur
☐	Significatif
☐	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

☒	Capacité haute
☐	Capacité moyenne
☐	Capacité faible
☐	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

☐	En baisse
☒	Statique
☐	En hausse

4.7 Conditions locales affectant le tissu physique

Nom		Impact			Origine		Évolution
4.7.1 Vent							

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

☒	Restreinte
☐	Localisée
☐	Extensive
☐	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

☒	Phénomène unique/rare
-------------------------------------	-----------------------

Archaeological Site of Carthage

18 of 41

	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.7.2 Humidité relative						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
✕	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.7.8 Micro-organismes			
			  

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

✕	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

✕	Insignifiant
	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
✕	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.8 Utilisations sociétales/culturelles du patrimoine

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.8.1 Utilisations et associations rituelles/spirituelles/religieuses	  	 	

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

	Phénomène unique/rare
✕	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.8.6 Impacts des activités touristiques/de loisirs des visiteurs			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.10 Changement climatique/problèmes météorologiques

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.10.2 Inondations			
			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

✕	Restreinte
	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur

✕	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien

	Insignifiant
✕	Mineur
	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire

	Capacité haute
✕	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années

	En baisse
✕	Statique
	En hausse

4.13 Gestion et facteurs institutionnels

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.1 Système de gestion/plan de gestion			

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur

	Restreinte
	Localisée

	Extensive
✕	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.13.2 Cadre juridique						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
	Extensive
✕	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute

	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.3 Gouvernance	  		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée
✕	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.4 Activités de gestion	  		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
	Localisée

	Extensive
✕	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact			Origine		Évolution
4.13.5 Ressources financières						

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue
Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
	Fréquent
✕	En cours
Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique
Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne

	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource
Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

Nom	Impact	Origine	Évolution
4.13.6 Ressources humaines	  		

Echelle spatiale - Surface d'impact du facteur	
	Restreinte
✕	Localisée
	Extensive
	Très répandue

Echelle temporelle - Fréquence du facteur	
	Phénomène unique/rare
	Intermittent/sporadique
✕	Fréquent
	En cours

Impact - Impact sur les attributs de la valeur du bien	
	Insignifiant
	Mineur
✕	Significatif
	Catastrophique

Réaction du gestionnaire - Capacité de réaction du gestionnaire	
✕	Capacité haute
	Capacité moyenne
	Capacité faible
	Aucune capacité/aucune ressource

Tendance - Evolution durant les 6 dernières années	
	En baisse
	Statique
✕	En hausse

4.17. Inscription en série (nationale ou transnationale)

4.17.1 - Si votre bien fait l'objet d'une inscription en série (nationale ou transnationale), identifiez les éléments du bien impactés par chaque facteur
aucun

4.18. Évaluation de l'état de conservation au prochain cycle des Rapports périodiques

4.18.1 - Évaluez l'état de conservation de chaque attribut dans environ 6 ans (prochain cycle de soumission des Rapports périodiques).

Attribut	Préservé	Compromis	Gravement compromis	Perdu
4.18.1.1 La colline de Byrsa : Quartier dit d'Hannibal	✕			

4.18.1.2	Tophet	×			
4.18.1.3	Quartier de fondation urbaine de Carthage : Rue Ibn Chabbat	×			
4.18.1.4	Quartier punique Magon	×			
4.18.1.5	Les ports puniques	×			

5. Protection et gestion du bien

5.1. Limites et zones tampons

5.1.1 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles adéquates pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les limites **ne compromettent pas le maintien de la valeur universelle exceptionnelle du bien, mais pourraient être améliorées**

5.1.2 - Les limites du bien du patrimoine mondial sont-elles connues et reconnues ?

Les limites **sont connues** par l'autorité de gestion et les communautés locales/propriétaires

5.1.3 - La/les zone(s) tampon(s) du bien du patrimoine mondial est/sont-elle(s) adéquate(s) pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle de ce bien ?

Les zones tampons sont **appropriées pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien.**

5.1.4 - Les limites de la zone tampon sont-elles connues et reconnues ?

Les zones tampons du bien du patrimoine mondial **sont connues et reconnues par l'autorité de gestion et les communautés locales/propriétaires.**

5.1.5 - Remarques, conclusions et/ou recommandations relatives aux limites et zones tampons du bien du patrimoine mondial

5.1.1.3. Le rapport de suivi réactif du 2012 sur Carthage a appelé à améliorer les limites du site selon la réalité du terrain notamment au niveau de la zone de Bir Ftouha. 5.1.4.4. Dans la situation actuelle et en absence de PPMV, le concept de "la zone tampon" ne figure pas dans le cadre juridique de la gestion du site, néanmoins nous appliquons ce qu'on appelle "La zone sous-contrôle". Cette dernière a les mêmes attribues que "La zone tampon" et elle est soumise au contrôle de l'INP.

5.2. Mesures de protection

5.2.1 - Désignation des mesures de protection (juridiques, réglementaires, contractuelles, liées à la planification, institutionnelles et/ou traditionnelles).

Aspect législatif et réglementaire du classement:

- Décret 85-1246 du 7 octobre 1985 relatif au classement du site de Carthage: Article 3 « sont interdits tous les travaux ,aménagement et construction de nature à modifier l'état du site classé »
- Loi 1994-35 du 24 février 1994 relative à la protection du patrimoine archéologique, historique et des arts traditionnels.
- Plan d'aménagement urbain de Carthage approuvé par le décret n°2006-1910 du 10 juillet 2006

Source: Rapport périodique cycle 1; Rapport périodique cycle 2

5.2.2 - Indiquez les législations et autres mesures (réglementaires, y compris en matière d'aménagement du territoire, contractuelles, institutionnelles ou traditionnelles) qui n'apparaissent pas au point 5.2.1 et précisez la catégorie à laquelle elles appartiennent.

1994 / code de l'urbanisme / loi / oui / oui / oui / - /

5.2.3 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation y compris en matière d'aménagement du territoire) est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité, du bien ?

Il existe un **cadre juridique adapté** destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre.**

5.2.4 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) est-il adéquat dans la zone tampon pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Il existe un **cadre juridique adapté** dans la zone tampon destiné à maintenir la valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien du patrimoine mondial **mais il y a certains défauts dans la mise en œuvre.**

5.2.5 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien, y compris les conditions d'intégrité et/ou d'authenticité ?

Le **cadre juridique** pour l'environnement général du bien du patrimoine mondial constitue une **base appropriée pour une gestion et une protection efficaces du bien, tout en contribuant au maintien de sa valeur universelle exceptionnelle incluant les conditions d'authenticité et/ou d'intégrité du bien.**

5.2.6 - Le cadre juridique (à savoir la législation et/ou la réglementation) peut-il être appliqué ?

On dispose de **capacités / ressources acceptables** pour faire appliquer les mesures législatives et/ou réglementaires dans le périmètre du bien du patrimoine mondial mais certaines insuffisances subsistent dans la mise en œuvre.

5.2.7 - Indiquez brièvement comment la législation, y compris l'aménagement du territoire et les autres réglementations, fonctionne en pratique.

- Concernant les permis de bâtir : les dossiers sont déposés à la Mairie de Carthage, puis ils passent par l'Institut national du Patrimoine qui est en charge d'appliquer le décret du 1985. Ces dossiers sont examinés au niveau de la conservation de Carthage et se font validés par une commission nationale au niveau de l'INP. - En cas de dépassement l'INP possède les outils nécessaires pour alerter les autorités locales et les inviter à prendre les mesures appropriées à chaque dépassement

5.2.8 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives aux mesures prises pour protéger le bien du patrimoine mondial

les mesures prises par l'INP et la municipalité garantissent partiellement la sauvegarde du bien mais d'autres mesures devront être prises telles que des démolitions des constructions anarchiques.

5.3. Système de gestion/Plan de gestion

5.3.1 - Cochez la/les case(s) décrivant le mieux le système de gouvernance et de gestion du bien

Système de gestion public local/national conjoint

Si vous avez choisi « Autre », précisez

5.3.2 - Système de gestion : indiquez quel(s) outil(s) de gestion ci-après est/sont utilisé(s) pour aider à protéger le bien.

Un plan officiel de gestion ou un plan de zonage du bien.
Un plan annuel de travail ou d'activités.
Autre
plan d'aménagement urbain

5.3.3 - Décrivez brièvement le système de gestion établi pour votre bien

le plan d'aménagement urbain est le plan actuel de gestion du bien en attendant l'approbation du PPMV. Il stipule les réglementations de chaque zone et les activités autorisées et interdites ainsi que la vocation des zones; archéologique, non constructible, sous contrôle.. la conservation de Carthage (qui relève de l'INP) est l'unité de gestion de bien qui coordonne avec toutes les parties prenantes dans la gestion du bien.

5.3.4 - Documents de gestion

5.3.5 - La Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a-t-elle été utilisée pour développer les politiques et bonnes pratiques de protection du bien ?

La Recommandation concernant le paysage urbain historique de 2011 n'a pas été utilisée.

5.3.6 - Si la Recommandation concernant le paysage urbain historique (2011) a été utilisée pour ce bien, décrivez brièvement les mesures prises.

sans objet

5.3.7 - Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique sur le patrimoine mondial a-t-il été utilisé pour le bien ?

Le document d'orientation sur les impacts du changement climatique n'a pas été utilisé.

5.3.8 - Si le document d'orientation sur les impacts du changement climatique a été utilisé, décrivez brièvement les mesures prises, ainsi que les études effectuées sur les effets du changement climatique sur le bien :

sans objet

5.3.9 - La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour ce bien ?

La Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial n'a pas été utilisée.

5.3.10 - Si la Stratégie pour réduire les risques liés aux catastrophes sur les biens du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises

sans objet

5.3.11 - Les différents niveaux de l'administration (à savoir national/fédéral, régional/provincial/état, local/municipal, etc.) intervenant dans la gestion du bien du patrimoine mondial sont-ils bien coordonnés ?

Il y a une coordination entre les entités administratives impliquées dans la gestion du bien, mais elle pourrait être améliorée.

5.3.12 - Le système/plan de gestion est-il adéquat pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

Il n'y a actuellement aucun système/plan de gestion pour maintenir la valeur universelle exceptionnelle du bien.

5.3.13 - Le système/plan de gestion est-il mis en œuvre ?

Il n'existe aucun système/plan de gestion.

5.3.14 - Existe-t-il un plan de travail/d'action annuel et est-il mis en œuvre ?

Il existe un plan de travail/plan d'action annuel et toutes les activités sont mises en œuvre et leur suivi est assuré.

5.3.15 - Le système de gestion intègre-t-il des mécanismes et procédures formels pour assurer la participation et la contribution des groupes suivants, vivant dans les limites ou à proximité du bien du patrimoine mondial et/ou de la zone tampon, aux décisions de gestion maintenant la valeur universelle exceptionnelle du bien ?

		Sans objet	Pas de mécanismes de participation	Une certaine participation	Participation directe	Participation évolutive à tous les processus de décision pertinents
5.3.15.1	Communautés locales					×
5.3.15.2	Collectivités locales					×
5.3.15.3	Propriétaires dans le périmètre du bien et de la zone tampon			×		

5.3.15.4	Peuples autochtones		×			
5.3.15.5	Femmes			×		
5.3.15.6	Autres groupes spécifiques	×				
	Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », veuillez préciser					

5.3.16 - Évaluez la coopération/relation entre les gestionnaires/coordonateurs/personnel du bien du patrimoine mondial et les groupes suivants

		Sans objet	Pas de coopération/relation	Faible	Moyenne	Bonne
5.3.16.1	Communautés locales				×	
5.3.16.2	Autorités locales/municipales					×
5.3.16.3	Peuples autochtones		×			
5.3.16.4	Propriétaires fonciers			×		
5.3.16.5	Femmes				×	
5.3.16.6	Jeunes/enfants			×		
5.3.16.7	Chercheurs					×
5.3.16.8	Visiteurs locaux/touristes				×	
5.3.16.9	Touristes nationaux/internationaux			×		
5.3.16.10	Secteur touristique					×
5.3.16.11	Entreprises et industries locales			×		
5.3.16.12	ONG				×	
5.3.16.13	Autres groupes spécifiques	×				
	Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », veuillez préciser					

5.3.17 - Évaluez de quelle manière le système de gestion de votre bien contribue à atteindre les objectifs de la Politique pour l'intégration d'une perspective de développement durable dans les processus de la Convention du patrimoine mondial

		Sans objet	Pas de contribution	Contribution limitée	Contribution importante	Parfaite réalisation des objectifs
5.3.17.1	Le système de gestion du bien contribue à l'égalité des genres.		×			
5.3.17.2	Le système de gestion du bien offre des services / avantages à la communauté locale au niveau de l'écosystème (par ex. air, eau, aliments, plantes médicinales).		×			
5.3.17.3	Le système de gestion du bien contribue à l'inclusion sociale et l'équité, en améliorant les opportunités pour tous, indépendamment de l'âge, du sexe, du handicap, de l'origine ethnique ou autre, de la religion, du milieu économique ou de toute autre considération.		×			
5.3.17.4	Le système de gestion du bien intègre une approche fondée sur les droits de l'homme.			×		
5.3.17.5	Le système de gestion du bien contribue à favoriser le développement économique inclusif local et à améliorer les moyens de subsistance.			×		
5.3.17.6	Le système de gestion du bien contribue à la prévention des conflits, en respectant la diversité culturelle dans le périmètre et à proximité des biens du patrimoine.			×		

5.3.18 - Commentaires supplémentaires concernant l'évaluation du système de gestion ci-dessus

le système de gestion est en cours d'études (plan de gestion et structure de gestion adhoc).en phase de finalisation.

5.3.19 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives au système/plan de gestion

le système de gestion devrait prendre en consideration tous les aspects pour une gestion efficace et durable.

6. Ressources financières et humaines

6.1. Financement

6.1.1 - Si vos sources de financement ne correspondent pas exactement à celles indiquées, inscrivez les sommes correspondant au type de financement qui représente votre situation avec le plus de justesse et utilisez la boîte de commentaires pour plus de détails.

	Frais de projets	Frais courants
--	------------------	----------------

6.1.1.1	Financement multilatéral (FEM, Banque mondiale, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.2	Financement international bilatéral	0 %	0 %
6.1.1.3	Fonds du patrimoine mondial (Assistance internationale)	0 %	0 %
6.1.1.4	Contribution des autres conventions et programmes	0 %	0 %
6.1.1.5	Dons internationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.6	Gouvernemental (national/fédéral)	90 %	90 %
6.1.1.7	Gouvernemental (régional, provincial, État central)	0 %	0 %
6.1.1.8	Gouvernemental (local/municipal)	0 %	0 %
6.1.1.9	Dons nationaux (ONG, fondations, etc.)	0 %	0 %
6.1.1.10	Frais payés par les visiteurs (par ex. entrée, toilettes, parking, camping, etc.)	5 %	5 %
6.1.1.11	Activités commerciales (par ex. merchandising et restauration, permis pour filmer, concessions, etc.)	5 %	5 %
6.1.1.12	Autre	0 %	0 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.2 - Commentez ci-après les autres sources de financement qui ne sont pas indiquées ci-avant

actuellement le financement des opérations est assuré par l'Etat Tunisien.

6.1.3 - Le budget actuel est-il suffisant pour gérer de manière efficace le bien du patrimoine mondial ?

Le budget dont on dispose **est insuffisant** pour les besoins essentiels de la gestion et freine sérieusement la capacité de gestion.

6.1.4 - Les sources actuelles de financement sont-elles assurées et ont-elles des chances de le rester ?

Les sources actuelles de financement **sont assurées à moyen terme et devraient être assurées pour le long terme.**

6.1.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations relatives au financement et aux infrastructures

le site de Carthage bénéficiera durant les prochaines années d'un budget plus important pour la mise en oeuvre des actions arrêtées par l'INP.

6.1.6 - Estimez la participation des hommes et des femmes à la gestion, la conservation et l'interprétation des biens du patrimoine mondial et dans quelle mesure ils sont issus des communautés locales.

		Issus des communautés locales %	Issus d'ailleurs %
6.1.6.1	Hommes	70 %	65 %
6.1.6.2	Femmes	30 %	35 %
		Total 100 %	Total 100 %

6.1.7 - Les ressources humaines disponibles sont-elles suffisantes pour gérer le bien du patrimoine mondial ?

Les ressources humaines sont **en partie adaptées** aux besoins de la gestion du bien du patrimoine mondial.

6.1.8 - Concernant les besoins en matière de gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez évaluer la disponibilité des professionnels dans les disciplines suivantes

Conservation	Bonne disponibilité
Durabilité environnementale	Disponibilité moyenne
Participation et inclusion des communautés	Pas de disponibilité
Préparation aux risques	Bonne disponibilité
Renforcement des compétences et éducation	Faible disponibilité
Administration	Faible disponibilité
Recherche et suivi	Bonne disponibilité
Sensibilisation et communication des informations publiques	Bonne disponibilité
Marketing et promotion	Pas de disponibilité
Interprétation	Pas de disponibilité
Gestion des visiteurs / tourisme	Bonne disponibilité
Gardiennage, police	Bonne disponibilité

6.1.9 - Pour la gestion du bien du patrimoine mondial, veuillez noter la disponibilité de formations dans les disciplines énumérées

Conservation	Bonne disponibilité
Durabilité environnementale	Disponibilité moyenne

Participation et inclusion des communautés	Faible disponibilité
Préparation aux risques	Bonne disponibilité
Renforcement des capacités et éducation	Faible disponibilité
Administration	Pas de disponibilité
Recherche et suivi	Bonne disponibilité
Sensibilisation et communication des informations publiques	Faible disponibilité
Marketing et promotion	Pas de disponibilité
Interprétation	Pas de disponibilité
Gestion des visiteurs/tourisme	Disponibilité moyenne
Forces de l'ordre (gardiennage, police)	Faible disponibilité

6.1.10 - La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a-t-elle été utilisée pour le bien ?

La Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial **n'a pas été utilisée**.

6.1.11 - Si la Stratégie de renforcement des capacités du patrimoine mondial a été utilisée, décrivez brièvement les mesures prises.

non utilisée

6.1.12 - Existe-t-il des plans ou programmes de renforcement des compétences sur site pour développer l'expertise locale et permettre le transfert des compétences pour la conservation et la gestion du bien du patrimoine mondial ?

Aucun plan ou programme **local** de renforcement des compétences **n'est en place** ; la gestion est effectuée par du personnel extérieur et il n'y a pas de transmission des compétences.

6.1.13 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les ressources humaines, l'expertise et la formation

Dans le but d'améliorer la gestion du site de Carthage, l'expertise et la formation doivent être axées sur les points suivants : -- la conservation et la mise en valeur
- La mise en œuvre de stratégie de fouilles et de prospections -L"inventaire et la gestion des réserves - l"auto-sécurité

7. Études scientifiques et projets de recherche

7.1 - A-t-on une connaissance appropriée (scientifique ou traditionnelle) des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial permettant de soutenir la planification, la gestion et le processus décisionnel afin d'assurer le maintien de la valeur universelle exceptionnelle ?

La connaissance des valeurs et attributs du bien du patrimoine mondial est **appropriée**.

7.2 - Un programme de recherche est-il prévu dans le périmètre du bien pour répondre aux besoins de la gestion et/ou pour améliorer la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle ?

Il existe un **programme général de recherche intégrée** portant sur les besoins de la gestion et/ou l'amélioration de la compréhension de la valeur universelle exceptionnelle.

7.3 - Les résultats des programmes de recherche sont-ils librement disponibles et diffusés ?

Les résultats de la recherche **sont communiqués aux communautés locales** ainsi qu'à certains organismes nationaux.

7.4 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant les études scientifiques et les projets de recherche

La recherche scientifique suit une planification développée par le baie des coopérations internationales et institutionnelles (INP / universités)

8. Éducation, information et sensibilisation

8.1 - Veuillez évaluer le degré de connaissance et de compréhension de l'existence et des motifs d'inscription du bien du patrimoine mondial parmi les groupes suivants

Communautés locales	Bonne sensibilisation
Autorités locales, municipales	Bonne sensibilisation
Peuples autochtones	Sensibilisation moyenne
Propriétaires fonciers	Sensibilisation faible
Femmes	Sensibilisation moyenne
Jeunes/enfants	Bonne sensibilisation
Chercheurs	Bonne sensibilisation
Visiteurs locaux	Bonne sensibilisation
Touristes nationaux/internationaux	Bonne sensibilisation
Secteur du tourisme	Bonne sensibilisation

Entreprises et industries locales	Bonne sensibilisation
ONG	Sensibilisation moyenne
Autres groupes spécifiques	Sans objet
Si vous avez choisi « Autres groupes spécifiques », précisez :	

8.2 - Le bien dispose-t-il d'un/de programme(s) d'éducation sur le patrimoine pour les enfants et/ou les jeunes contribuant à mieux faire comprendre le patrimoine, promouvoir la diversité et encourager le dialogue interculturel ?

Il y a un programme d'éducation et de sensibilisation limité et ponctuel des enfants et/ou des jeunes.

8.3 - Quel est le public ciblé par les programmes d'éducation et de sensibilisation sur le bien ?

Jeunes/enfants
Visiteurs locaux
Touristes nationaux/internationaux
Secteur du tourisme

8.4 - Veuillez noter le caractère plus ou moins adapté des installations suivantes destinées aux visiteurs, en ce qui concerne l'éducation, l'information, l'interprétation et la sensibilisation au bien du patrimoine mondial

Centre d'accueil des visiteurs	Bien adaptée
Musée de site	Bien adaptée
Kiosques d'information	Moyennement adaptée
Visites guidées	Bien adaptée
Sentiers/itinéraires	Bien adaptée
Documents d'information papier	Bien adaptée
Informations en ligne (site web, réseaux sociaux, etc.)	Bien adaptée
Transports	Bien adaptée
Autre	Non nécessaire
Si vous avez choisi « Autre », précisez	

8.5 - Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'éducation, l'information et la sensibilisation

le site de Carthage bénéficie des programmes de sensibilisation, d'éducation et d'information relativement adaptés mais qui pourraient être améliorés.

9. Gestion des visiteurs

9.1 - Estimez le nombre de visiteurs annuel (visiteurs nationaux et internationaux compris) depuis le dernier Rapport périodique

242929 payants / 164994 payants / 113551 payants / 77014 payants / 317509 payants /

9.2 - What information sources are used to collect visitor statistics?

Entry tickets and registries

9.3 - What is the average length stay of a visitor to the World Heritage property?

One to three hours

9.4 - Please provide the source of information

AMVPPC. Agence de Mise en Valeur du Patrimoine et de Promotion Culturelle

9.5 - What is the approximate average daily visitor expenditure? (Please provide an estimated monetary figure in USD)

100 / 50 / 30 / 5 / 30 / 30 /

9.6 - Please provide the source of information

Nous ne disposons d'aucune sources d'information concernant les dépenses moyennes des visiteurs sur le site de Carthage. c'est d'après des enquêtes sur le terrain faites par le personnel du site.

9.7 - Does the management system/plan for the World Heritage property include a strategy with an action plan to manage visitors, tourism activity and its derived economic, socio-cultural and environmental impacts?

There is **no strategy** to manage visitors, tourism activity and its derived impacts on the World Heritage property

9.8 - Please provide any comments relating to the answer provided above in question 9.7

Le plan de gestion est en cours de validation

9.9 - Is visitor use effectively managed to maintain the Outstanding Universal Value of the property?

Visitor use of the World Heritage property is managed but **improvements could be made**

9.10 - Is the effectiveness of tourism management regularly monitored?

No

If a different system, please specify

9.11 - How does the tourism industry cooperate with the site management to improve visitor experiences and maintain the Outstanding Universal Value of the World Heritage property?

There is **contact** between those responsible for the World Heritage property and the tourism industry but this is **largely confined to administrative or regulatory matters**

9.12 - How well is the information on the Outstanding Universal Value of the property presented and interpreted?

The Outstanding Universal Value of the property is **adequately presented and interpreted**

9.13 - At how many locations is the World Heritage emblem displayed at the property?

In **many locations** and **easily visible** to visitors

9.14 - How does visitor/tourism revenue (e.g. entry charges, permits) contribute to the management of the World Heritage property?

Fees are collected, and make **some contribution** to the management of the World Heritage property

9.15 - Are there locally driven sustainable tourism initiatives?

No

If 'Yes', please specify

9.16 - Are the benefits of tourism shared with local communities?

No

If 'Yes', please specify

9.17 - Comments, conclusions and/or recommendations related to visitation/tourism/public use of the World Heritage property

Une stratégie de gestion des visites du bien du patrimoine mondial devrait être mise en place. le plan de gestion comblera cette lacune.

10. Suivi

10.1 - Is there a monitoring programme at the property directed towards management needs and/or towards improving the understanding of the Outstanding Universal Value?

There is **no monitoring** taking place at the World Heritage property or buffer zone despite an identified need

10.2 - Is necessary information available in order to define key indicators for measuring the state of conservation and are they used in monitoring how the Outstanding Universal Value of the property is being maintained?

Information on the values of the World Heritage property is **sufficient to define key indicators, but this has not been done**

10.3 - Are key indicators defined and in place for the following principal aspects of the property?

	Extend of indicators	Not applicable	No indicators	Indicators have been defined but are not yet in use	Indicators are in place and in use since the last Periodic Reporting cycle
10.3.1	State of conservation				✕
10.3.2	Effectiveness of the management system			✕	
10.3.3	Character of governance			✕	
10.3.4	Appropriate synergy with other conservation designations			✕	
10.3.5	Contribution to sustainable development			✕	
10.3.6	Capacity development			✕	

10.4 - Please provide information on relevant key indicators adopted at the property

Pas d'indicateurs

10.5 - Please rate the level of involvement in monitoring of the following groups:

World Heritage managers/coordinators and staff	Good
Local/municipal authorities	Poor
Local communities	Poor
Indigenous peoples	Non-existent
Landowners	Non-existent
Women	Fair
Researchers	Good

Tourism industry	Poor
Local businesses and industry	Non-existent
NGOs	Poor
Other specific groups	Not applicable
If you selected 'Other specific groups', please specify	

10.6 - Has the State Party implemented relevant recommendations arising from the World Heritage Committee?

Implementation is underway

10.7 - Please provide comments relevant to the implementation of recommendations from the World Heritage Committee.

le PPMV est en cours d'élaboration (phase finalisation). l'arrêté de création du site culturel de Carthage est dans sa phase finale. un symposium international s'est tenu le 26-27 juillet 2019 pour mettre en place la stratégie de recherche et de conservation. un plan de gestion de visiteurs et de présentation est en cours. l'INP et la municipalité de Carthage se concertent sur les limites de la zone tampon.

10.8 - Comments, conclusions and/or recommendations related to Monitoring

Des équipes de travail multidisciplinaires (appartenant à toutes les parties prenantes) se sont formés à l'issu du symposium pour la finalisation et le suivi des recommandations.

11. Évaluation des principaux besoins de gestion

11.1 - Identification of Priority Management Needs

5.2	Mesures de protection	
5.2.3	An adequate legal framework for maintaining of the Outstanding Universal Value including conditions of Authenticity and/or Integrity of the World Heritage property exists but there are some deficiencies in implementation	✗
5.2.4	An adequate legal framework in the buffer zone for maintaining the Outstanding Universal Value including conditions of Authenticity and/or Integrity of the World Heritage property exists but there are some deficiencies in implementation	✗
5.2.6	There is acceptable capacity/resources to enforce legislation and/or regulation in the World Heritage property but some deficiencies of enforcement remain	✗
5.3	Système de gestion/Plan de gestion	
5.3.5	No use has been made of the Historic Urban Landscape Recommendation to develop policies and best practices for the protection of the property	✗
5.3.7	No use has been made of the Policy Document on the Impacts of Climate Change on World Heritage Properties at the property	✗
5.3.9	No use has been made of the Strategy for Reducing Risks from Disasters at World Heritage Properties at the property	✗
5.3.11	There is coordination between the range of administrative bodies involved in the management of the property, but it could be improved	
5.3.12	No management system/plan is currently in place to maintain the property's Outstanding Universal Value	
5.3.13	There is currently no management system in place at the property	✗
5.3.17	- The management system of the World Heritage property does not contribute to gender equality - The management system of the World Heritage property does not provide ecosystem services/benefits to the local community (e.g. fresh air, water, food, medicinal plants) - The management system of the World Heritage property does not contribute to social inclusion and equity, improving opportunities for all, irrespective of age, sex, disability, ethnicity, origin, religion or economic or other status In a limited manner, the management system of the World Heritage property does integrate a human rights-based approach In a limited manner, the management system of the World Heritage property does contribute to fostering inclusive local economic development, and to enhancing livelihood In a limited manner, the management system of the World Heritage property does contribute to conflict prevention, including respect for cultural diversity within and around the World Heritage property	✗
6.1	Financement	
6.1.3	The available budget is inadequate for basic management needs and presents a serious constraint to the capacity to manage the World Heritage property	
6.1.7	Human resources partly meet the management needs of the World Heritage property	✗
6.1.10	No use has been made of the World Heritage Strategy for Capacity Development at the World Heritage property	✗
6.1.12	There is no site-based capacity building plan or programme in place; management is implemented by external staff and skills are not transferred	✗
8	Éducation, information et sensibilisation	
8.2	There is a limited and ad hoc education and awareness programme for children and/or youth	✗
9	Gestion des visiteurs	
9.7	There is no strategy to manage visitors, tourism activity and its derived impacts on the World Heritage property	✗
9.9	Visitor use of the World Heritage property is managed but improvements could be made	

9.11	There is contact but this is largely confined to administrative or regulatory mattersThere is contact between those responsible for the World Heritage property and the tourism industry but this is largely confined to administrative or regulatory matters	
10	Suivi	
10.1	There is no monitoring taking place in the World Heritage property or buffer zone despite an identified need	✕
10.2	Information on the values of the World Heritage property is sufficient to define key indicators, but this has not been done	

Veuillez sélectionner -4 points supplémentaires

☒ Please save this question to reflect changes

12. Résumé et conclusions

12.1. Tableau récapitulatif - Facteurs affectant le bien

12.1.1 - Summary - Factors affecting the Property

4.1	Habitat et développement						
4.1.1	Housing	les monuments , cirque	interdire toute construction anarchique	gestionnaire du site	continu	Institut National du Patrimoine- municipalité de Carthage	aucun
4.1.4	Major visitor accommodation and associated infrastructure	les thermes d"Antonin	démolir les kiosques anarchiques e	gestionnaire du site	quotidien	Institut National du Patrimoine- municipalité de Carthage	aucun
4.4	Pollution						
4.4.5	Solid waste	les monuments: cirque tophet ports puniques	mettre en place une stratégie de protection et de gardiennage et clôturer les terrains propriété de l'État.	conservation de Carthage	2019-2020	Institut National du Patrimoine- municipalité de Carthage	aucun
4.7	Conditions locales affectant le tissu physique						
4.7.1	Wind	monuments	restauration et entretien	gestionnaire du site	quotidien	Institut National du Patrimoine- municipalité de Carthage	aucun
4.7.2	Relative humidity	matériaux de construction des monuments (pierre, pisée..)	restauration et entretien	gestionnaire du site	continu	Institut National du Patrimoine	aucun
4.7.8	Micro-organisms	matériaux de construction des monuments (pierre, pisée..)	restauration et entretien	gestionnaire du site	continu	Institut National du Patrimoine	aucun
4.10	Changement climatique/problèmes météorologiques						
4.10.2	Flooding	les structures souterraines, citernes et	restauration et drainage des eaux pluviales	conservation du site de Carthage -municipalité de Carthage	saison hivernale	Institut National du Patrimoine-AMVPPV	AUCUN

Summary - Factors affecting the Property **complété**

12.2. Tableau récapitulatif 2 – Besoins en matière de gestion

12.2.1 - Summary - Management Needs

5.2	Mesures de protection			
	Actions	Timeframe	Lead agency (and others involved)	More info / comment

5.2.3	An adequate legal framework for maintaining of the Outstanding Universal Value including conditions of Authenticity and/or Integrity of the World Heritage property exists but there are some deficiencies in implementation	Publier les textes juridiques d'application du code du patrimoine	2019-2022	Institut National du Patrimoine-ministère des Affaires Culturelles	Aucun
5.2.4	An adequate legal framework in the buffer zone for maintaining the Outstanding Universal Value including conditions of Authenticity and/or Integrity of the World Heritage property exists but there are some deficiencies in implementation				
5.2.6	There is acceptable capacity/resources to enforce legislation and/or regulation in the World Heritage property but some deficiencies of enforcement remain	mise en place d'une structure de concertation et de prise de décision.	201-2021	Institut National du Patrimoine- AMVPPC Municipalité de Carthage	aucun
5.3	Système de gestion/Plan de gestion				
5.3.5	No use has been made of the Historic Urban Landscape Recommendation to develop policies and best practices for the protection of the property	utiliser les recommandations dans le plan de gestion	2019-2020	Institut National du Patrimoine-AMVPPC Municipalité de Carthage	AUCUN
5.3.7	No use has been made of the Policy Document on the Impacts of Climate Change on World Heritage Properties at the property				
5.3.9	No use has been made of the Strategy for Reducing Risks from Disasters at World Heritage Properties at the property				
5.3.13	There is currently no management system in place at the property	finaliser le plan de gestion	2019-2020	Institut National du Patrimoine - AMVPPC Municipalité de Carthage	aucun
5.3.17	- The management system of the World Heritage property does not contribute to gender equality - The management system of the World Heritage property does not provide ecosystem services/benefits to the local community (e.g. fresh air, water, food, medicinal plants) - The management system of the World Heritage				

	property does not contribute to social inclusion and equity, improving opportunities for all, irrespective of age, sex, disability, ethnicity, origin, religion or economic or other status • In a limited manner, the management system of the World Heritage property does integrate a human rights-based approach • In a limited manner, the management system of the World Heritage property does contribute to fostering inclusive local economic development, and to enhancing livelihood • In a limited manner, the management system of the World Heritage property does contribute to conflict prevention, including respect for cultural diversity within and around the World Heritage property				
--	---	--	--	--	--

6.1	Financement				
6.1.7	Human resources partly meet the management needs of the World Heritage property	renforcer le personnel de la conservation de Carthage et monter des programmes de formation qualifiante	2019-2022	Institut National du Patrimoine - AMVPPC	aucun
6.1.10	No use has been made of the World Heritage Strategy for Capacity Development at the World Heritage property	mise en place d'une strategie de renforcement de capacité	2019-2022	Institut National du Patrimoine - AMVPPC	appui du centre du patrimoine mondial souhaité
6.1.12	There is no site-based capacity building plan or programme in place; management is implemented by external staff and skills are				

	not transferred				
8	Éducation, information et sensibilisation				
8.2	There is a limited and ad hoc education and awareness programme for children and/or youth	mise en œuvre des programmes d'éducation et de sensibilisation pour les ecoliers jeunes et population locale	2019-2022	Institut National du Patrimoine - AMVPPC ministère de l"education	appui du centre du patrimoine mondial souhaité
9	Gestion des visiteurs				
9.7	There is no strategy to manage visitors, tourism activity and its derived impacts on the World Heritage property	mise en œuvre d"un plan de présentation et de gestion des visiteurs dans le plan de gestion projeté.	2019-2020	Institut National du Patrimoine - AMVPPC ministère de tourisme	aucun
10	Suivi				
10.1		There is no monitoring taking place in the World Heritage property or buffer zone despite an identified need			
Summary - Management Needs complété					

12.3. Conclusions finales sur l'état de conservation du bien

12.3.1 - Following the analysis undertaken for this report, what is the current state of Authenticity of the World Heritage property?

The Authenticity of the World Heritage property **has been preserved**

12.3.2 - Following the analysis undertaken for this report, what is the current state of Integrity of the World Heritage property?

The Integrity of the World Heritage property is **intact**

12.3.3 - Following the analysis undertaken for this report, what is the current state of the World Heritage property's Outstanding Universal Value?

The World Heritage property's Outstanding Universal Value has been **maintained**.

12.3.4 - What is the current state of the property's other values?

Other important cultural and/or natural values are being **partially degraded** but the state of conservation of the World Heritage property has **not been significantly impacted**

12.3.5 - Comments. conclusions and/or recommendations related to the state of conservation of the property.

La menace urbaine reste le risque majeur pour le site de Carthage et dont les outils et les moyens actuels restent très limités pour en faire face.

13. Impact de l'inscription au patrimoine mondial

13.1 - Please rate the impacts of World Heritage status of the property in relation to the following areas

Conservation	Very positive
Research and monitoring	Very positive
Management effectiveness	Very positive
Quality of life for local communities and indigenous peoples	Very positive
Recognition	Very positive
Education	Very positive
Infrastructure development	No impact
Funding for the property	Negative
International cooperation	Very positive
Political support for conservation	Very positive

Legal/Policy framework	Positive
Advocacy	Very positive
Institutional coordination	Very positive
Security	Positive
Gender equality	No impact
Provision of ecosystem services/ benefits to local communities	Not applicable
Social inclusion and equity, and improvement of opportunities for all, irrespective of age, sex, disability, ethnicity, origin, religion, or economic or other status	Negative
Fostering inclusive local economic development and enhancing livelihood	No impact
Contributing to conflict prevention, including respect for cultural diversity within and around heritage properties	Negative
Other	Not applicable
If 'Other', please specify	

13.2 - Comments, conclusions and/or recommendations related to World Heritage status and its impacts

le site de Carthage jouit d'une renommée internationale, la riche histoire de ce carrefour de civilisation lui a valu son inscription sur la Liste du patrimoine mondial. Ce statut a augmenté la fréquentative des visiteurs et la demande de projets de recherche et de coopération. Tous les départements de l'Etat tunisien se conjuguent les efforts pour la protection et la sauvegarde de ce bien malgré les défis qui découlent entre autre du statut du patrimoine mondial.

14. Bonnes pratiques de mise en œuvre de la *Convention du patrimoine mondial*

14.1 - Example of good practice in World Heritage protection, identification, conservation or management at the property level

La réactualisation et le refonctionnement de l'unité de gestion de Carthage. structure de concertation et de prise de décision et de coordination des activités de l'INP de l'AMVPPC. Le projet de rénovation des réserves du site de Carthage et de l'état d'avancement dans la finalisation des inventaires des objets et des collections.

14.2 - Define which topics are covered by this example of best practice at the property level

Sustainable Development
Synergies
State of Conservation
Management
Governance
Capacity Building

15. Évaluation de l'exercice de soumission de Rapports périodiques

15.1. Pertinence de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

15.1.1 - Has the Periodic Reporting process improved the understanding of the following?

The World Heritage Convention
The concept of Outstanding Universal Value
The property's Outstanding Universal Value
The concept of Integrity and/or Authenticity
The property's Integrity and/or Authenticity
Management effectiveness to maintain the Outstanding Universal Value
Monitoring and reporting

15.1.2 - Please rate the follow-up to conclusions and recommendations from previous Periodic Reporting exercise by the following entities

State Party	Good
Site Managers	Good
UNESCO World Heritage Centre	Good
Advisory Bodies (ICOMOS, IUCN, ICCROM)	Good

15.2. Utilisation des données

15.2.1 - How do the authorities in charge of the property plan to use the data recorded from this cycle of Periodic Reporting?

Revision of priorities/strategies/policies for the protection, management and conservation of heritage
Update of management plans
Fundraising
Awareness raising
Advocacy

15.2.2 - Comments on use of data from the Cycle of Periodic Reporting

Ce rapport nous permet d'évaluer, encore une fois, notre état d'avancement au niveau de notre plan de gestion et de revoir ses priorités.

15.3. Délais et ressources

15.3.1 - Entities involved in the filling out of this online questionnaire (tick as many boxes as applicable)

Site Manager/Coordinator World Heritage property staff

15.3.2 - Has a gender balanced contribution and participation been considered in the filling out of this questionnaire?

Gender balance has **not been explicitly** considered or implemented in the process.

15.3.3 - Were you given adequate time (i.e. roughly ten months) to gather necessary information and to fill in this questionnaire?

Yes

15.3.4 - Please estimate the time (working hours) needed to complete this questionnaire

6mois / 3mois / 3mois /

15.3.5 - Did you mobilise any additional resources to fill out this questionnaire?

	Additional resources	No	Yes
15.3.5.1	Human resources		×
15.3.5.2	Financial resources for organizing consultation meetings/ training	×	

15.4. Format et contenu du Rapport périodique

15.4.1 - How accessible was the information required to complete this questionnaire?

Not all required information was accessible.

15.4.2 - Was the questionnaire easy to use and clear to understand?

		Very Difficult	Difficult	Easy	Very easy
15.4.2.1	Ease of use of questionnaire			×	
15.4.2.2	Clarity of questions			×	

15.4.3 - Please provide suggestions for improvement of the Periodic Reporting questionnaire

le chapitre facteurs affectant le bien est très long, il est souhaitable de le diviser en deux une partie pour les biens culturels, l'autre pour les biens naturels

15.5. Formation et conseils

15.5.1 - Please rate the level of support in terms of training and guidance from the following entities in completing this questionnaire

UNESCO World Heritage Centre	Fair
UNESCO (other sectors/field offices)	Not applicable
UNESCO National Commission	Not applicable
ICOMOS International	Not applicable
IUCN International	Not applicable
ICCROM international/regional	Not applicable
ICOMOS national/regional	Not applicable
IUCN national/regional	Not applicable

15.5.2 - Please rate the level of support for completing the Periodic Reporting questionnaire from the following entities

UNESCO World Heritage Centre	Not applicable
State Party Representative (national Focal Point)	Not applicable
UNESCO other sectors (e.g. field office)	Not applicable
National Commission for UNESCO	Not applicable

ICOMOS International	Not applicable
ICCROM International/regional	Not applicable
ICOMOS national/regional	Not applicable
IUCN national/regional	Not applicable
IUCN International	Not applicable

15.5.3 - Were the online training resources prepared by the World Heritage Centre regarding Periodic Reporting adequate for you to complete this questionnaire?

Yes

15.5.4 - If you found that the online training resources were not adequate, what changes would you like to see implemented?

satisfaisantes

15.6. Actions qui exigeront un examen formel du Comité du patrimoine mondial

15.6.1 - Summary of actions that will require formal consideration by the World Heritage Committee

Pas d'éléments proposés pour mise à jour.

15.7. Commentaires, conclusions et/ou recommandations concernant l'évaluation de l'exercice de soumission des Rapports périodiques

15.7.1 - Comments, conclusions and/or recommendations related to the Assessment of the Periodic Reporting Exercise

L'actuel questionnaire me semble assez satisfaisant et complet pour le site de Carthage. Il nous a permis d'évaluer et la stratégie et le plan d'action souhaitables à mettre en place et à mieux étudier nos priorités.

15.7.2 - Thank you for having filled in all the questions. Please contact your National Focal Point for validation.